

26252

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8041533 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		2) Receiver note 12.09.2018	
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		LNR UJ		Packb. LKZ Z abs Sov KZA		4) Dispatchdate 12.09.2018	
10) Your sign 550003964301		15) additional data customer Sped Mader		17) Dispatch place Sped Mader		Creationday 11.09.2018	
19) Shipping type extra run		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 9 PAL		21) Packing type Destination		6) Freight Free	
25) Dispatch Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		22) Dispatch sign 963,0		23) Total weight kg gross 963,0 net 576,0		7) Delivery Waggon Fr.Gut Express Post	
27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer		29) Description of delivery EL-steuergerät;ATCU-2-9.6		30) Quantity 576		14) Our Order-No. 24190269	
1 0260.001.050 V03 2510261630		42) Entry notes <i>20201331</i> <i>DE 50020560126</i> <i>180201785</i>		43) Quantity check 576		40) Receiver notes Qty.(ts) +/- Notes	
42) Entry notes Receiver notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check		26) Receipt-/unload-point 14249	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 576
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 9
 Quantità Imballi: 9
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: *11/09/18*
 Firma: *[Signature]*



NR041533

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvevő					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.11							
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP160117							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jelszám Marks and Nos Kammetzen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statisticat number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	9	PAL	KFZ-Zubeho		963		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		963	0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Senders instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	
P:212363 P:212364							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésfés nélkül, freight to be paid, X							
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in				Hatvan am on 2018.09.11.		24 Az áru átvétel: Kétel Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 9/11/2018	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvéő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
3000 Hatvan, Tuzi út 11. sz.				Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vélge Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast					
	PDX727						
12 SET 2018							

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"